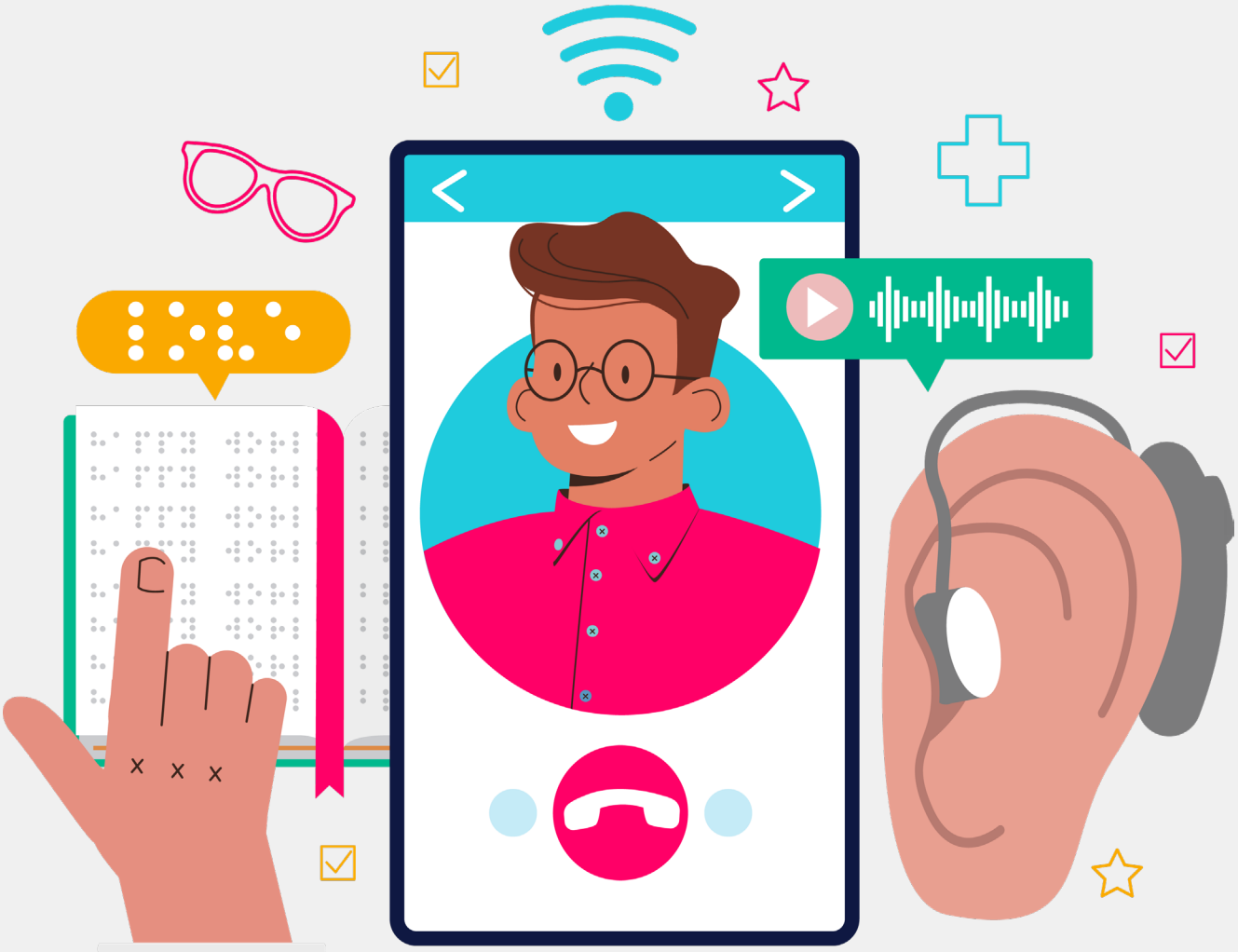
Recomendaciones de iDEM para aumentar la accesibilidad en los procesos democráticos



Este documento forma parte de un proyecto que ha recibido financiación del programa de investigación e innovación Horizonte Europa de la Unión Europea en virtud del Acuerdo de Subvención N° 101132431 . Sin embargo, los puntos de vista y opiniones expresados son únicamente los del autor o autores y reflejan necesariamente los de la Unión Europea. Ni la Unión Europea ni la autoridad que concede la ayuda pueden ser considerados responsables de ellos.

Financiado por la Unión Europea

Contenido

¿Qué es iDEM? 3

El propósito de esta guía: promover la inclusión 4

Cómo se ha elaborado esta guía 5

Barreras a la participación identificadas por personas expertas 6

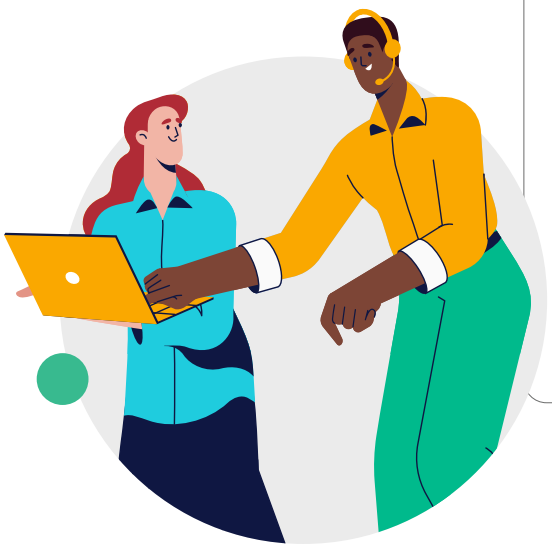
Recomendaciones 9

© Consorcio iDEM, 2025

Financiado por la Unión Europea

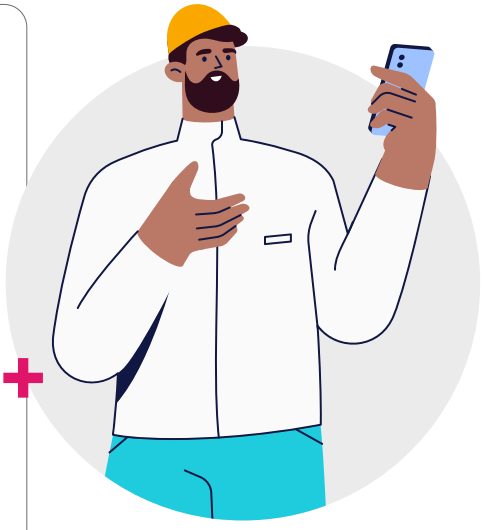
¿Qué es iDEM?

iDEM [acrónimo de Espacios Democráticos Innovadores e Inclusivos para la Deliberación y la Participación, por sus siglas en inglés] es un proyecto Horizonte Europa formado por 12 socios europeos y coordinado por la Universidad Pompeu Fabra, en Barcelona. El objetivo del proyecto es crear **una solución tecnológica para reducir las barreras lingüísticas a la participación y la deliberación en los espacios democráticos**, así como **elaborar un protocolo de intervención que garantice la inclusión en todas las etapas de los procesos de participación.** La complejidad lingüística que se encuentra en los espacios, documentos y procesos políticos a menudo impide que las personas con discapacidad o que necesitan un mayor apoyo comunicativo hagan oír su voz en las sociedades democráticas.



Los desafíos para comprender la información política y la falta de formatos accesibles en la documentación relevante pueden excluir a las personas con dificultades lingüísticas. Entre ellas, destacan las personas con discapacidades cognitivas o migrantes que no dominan el idioma de su nuevo país. Esta exclusión da como resultado la infrarrepresentación política de muchos grupos de personas y disminuye la calidad de la toma de decisiones al dejar al margen las necesidades de las personas que enfrentan barreras lingüísticas.

iDEM está creando una aplicación que utiliza inteligencia artificial aplicada al procesamiento de lenguaje natural para simplificar textos complejos. Su objetivo es hacer que los espacios deliberativos sean más accesibles adaptando información compleja a formatos más fáciles de leer y comprender, mejorando la inclusión democrática en Europa. Además, con el fin de promover procesos de participación ciudadana accesibles, iDEM también está desarrollando una campaña dirigida al público y a sus grupos de interés para sensibilizar sobre la exclusión política causada por las barreras lingüísticas. Este documento forma parte de esta campaña, ya que incluir a las administraciones públicas en este proceso es esencial para el desarrollo de democracias realmente inclusivas.



© Consorcio iDEM, 2025

El propósito de esta guía: promover la inclusión

El **proyecto iDEM** fue concebido para fomentar espacios democráticos innovadores e inclusivos para la deliberación y la participación. El proyecto está dirigido a cualquier persona que experimente barreras lingüísticas y que no haya sido incluida plenamente en la democracia como resultado de procesos inaccesibles. Uno de los objetivos de iDEM es contribuir a disminuir la falta de confianza entre las administraciones públicas y las personas a las que representan como consecuencia de esta exclusión política.

Según la Agencia de Derechos Humanos de la Unión Europea (2024) y los informes del Comité sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad —referidos a España (2019), Alemania (2023), Francia (2021) y Suecia (2014)—, se han identificado diversos obstáculos que limitan la participación democrática de las personas con discapacidad. Entre ellos destacamos:

Registro digital de votantes

Vivir en instituciones residenciales

Escasa accesibilidad y/o asistencia en procedimientos democráticos

La necesidad de documentos que acrediten su "capacidad de voto"

iDEM desarrolla esta **miniguía dirigida a administraciones públicas** para sensibilizarlas sobre la necesidad de aumentar la integración de todas las personas en los procesos democráticos, participativos y deliberativos. El objetivo de esta guía es proponer **recomendaciones prácticas en un formato accesible.**

[1] Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea. Participación política de las personas con discapacidad: nuevos desarrollos. (2024, 9 de septiembre). Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea.

[2] Comité sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad. (2019). Observaciones finales sobre los informes segundo y tercero combinados de España (CRPD/C/ESP/CO/2-3). Organización de las Naciones Unidas.

[3] Comité sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad. (2023). Observaciones finales sobre los informes segundo y tercero combinados de Alemania (CRPD/C/DEU/CO/2-3). Organización de las Naciones Unidas.

[4] Comité sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (2021). Observaciones finales sobre el informe inicial de Francia (CRPD/C/FRA/CO/1). Organización de las Naciones Unidas.

[5] Comité sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad. (2014). Observaciones finales sobre el informe inicial de Suecia (CRPD/C/SWE/CO/1). Organización de las Naciones Unidas.

© Consorcio iDEM, 2025

Cómo se ha elaborado esta guía

Para garantizar recomendaciones adecuadas y sostenibles, seis miembros de iDEM realizaron 13 entrevistas con expertos que trabajan con grupos sociales que experimentan obstáculos a la participación y tienden a desconfiar de sus administraciones.

Cinco de estas entrevistas se realizaron con expertos en discapacidad (principalmente discapacidad intelectual), tres con profesionales que trabajan con migrantes, dos con organizaciones que representan a personas mayores y con tres entidades que abogan por personas en riesgo de exclusión social (entre otras, las afectadas por la falta de vivienda).

Las preguntas que se hicieron en las entrevistas exploraron los siguientes temas:

- Las barreras a la participación
- Experiencias con discriminación y estigma
- En nivel de confianza en las autoridades locales
- El apoyo que las personas usuarias perciben por parte de las administraciones públicas
- El papel de la sociedad civil en la participación de la administración pública
- Conocimiento sobre iniciativas para promover la participación

Debido a las consideraciones éticas y legales que se han tomado para la investigación del proyecto, estas entrevistas fueron completamente anónimas: los nombres de las personas entrevistadas y, junto con ellos, las instituciones que representan, no se compartirán en este documento. Además, las conversaciones tampoco fueron grabadas y sus respuestas fueron parafraseadas.

Para mayor brevedad y accesibilidad, esta guía proporciona una descripción general de los resultados obtenidos de las entrevistas con expertos. Se puede encontrar una investigación más detallada sobre la accesibilidad de la información y las barreras lingüísticas en la sección de publicaciones del sitio web del iDEM. También se han realizado entrevistas públicas con expertos en diversos campos que afectan a dichas comunidades, disponibles en nuestra sección de entrevistas.

Las barreras identificadas en este documento distinguen entre aquellas propias de los espacios digitales y aquellas características de los lugares físicos, coincidiendo con los informes del Foro Europeo de la Discapacidad (EDF, por sus siglas en inglés). Puede consultarse más información en «Acceso denegado: la (in)accesibilidad de los sitios web de los partidos políticos europeos» (EDF, 2024) y «Voto desigual: las personas con discapacidad se enfrentan a barreras durante las elecciones de la UE» (EDF, 2024)

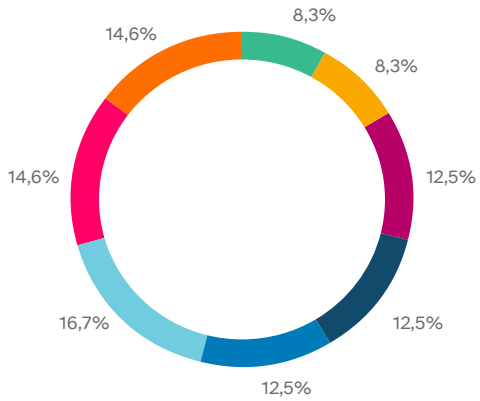
© Consorcio iDEM, 2025

Financiado por la Unión Europea

Barreras a la participación identificadas por personas expertas

Para simplificar los resultados, se han agrupado las respuestas de los expertos durante las entrevistas en 8 temáticas principales, y se ha utilizado una terminología común para describirlas.

Esta guía presenta las razones que las entrevistas proporcionaron para estas barreras a la participación democrática. En la mayoría de los casos, las barreras de accesibilidad podrían afectar a varias o a todas las comunidades excluídas, por lo que esta guía no ha diferenciado entre grupos: la accesibilidad es un derecho universal y debe abordarse de manera integral.



- Desconfianza en las administraciones públicas **16.7%**
- Barrera para entender la información sobre asuntos públicos y trámites administrativos **8.3%**
- Interseccionalidad de las condiciones que conducen a la exclusión política **14.6%**
- Habilidades tecnológicas limitadas **8.3%**
- Infrarrepresentación **12.5%**
- Las barreras lingüísticas o de comunicación **12.5%**
- Falta de accesibilidad en espacios públicos y procesos de participación **14.6%**
- Discriminación **12.5%**

Interseccionalidad de las condiciones que conducen a la exclusión política

La interseccionalidad se refiere a las formas en que los diferentes aspectos de la identidad de una persona pueden exponerla a formas superpuestas de discriminación y marginación. Las entrevistas destacaron una serie de situaciones convergentes a considerar al crear espacios democráticos digitales y físicos accesibles:

- **Barreras prácticas y económicas**
  - Responsabilidades de cuidado: algunas personas no pueden participar debido al cuidado de menores o gente mayor. En el caso de las personas cuidadoras, su propia disponibilidad también puede afectar a las personas a las que acompañan.
  - Limitaciones de tiempo: el trabajo, las obligaciones familiares, las responsabilidades de cuidado, o las limitaciones de movilidad físicas de cada persona no permiten que mucha gente participe en procesos con horarios fijos.
  - Exclusión basada en la clase: las limitaciones financieras o el acceso limitado a los servicios públicos excluyen a muchos de asistir a ciertos procesos.
- **Accesibilidad física y digital**
  - Desafíos de movilidad: Los espacios públicos no siempre son accesibles. Esto no solo afecta a las personas con discapacidad, sino que puede afectar a las madres, las personas mayores o las personas que utilizan necesidades de apoyo temporal a la movilidad (por ejemplo, muletas).
  - Sitios web mal diseñados: Algunos sitios oficiales no son fáciles de usar para quienes experimentan barreras lingüísticas o tienen discapacidades cognitivas o intelectuales.

© Consorcio iDEM, 2025

- Habilidades o acceso digital limitados: Muchos procesos en línea asumen un nivel de competencias digitales que no son realistas para muchas personas.
- Medidas de accesibilidad estandarizadas: Las medidas de accesibilidad estándar a menudo no satisfacen las necesidades de todas las personas.

- **Comunicación y lenguaje**

  - Lenguaje oficial complejo: Los formularios y documentos pueden ser difíciles de entender.
  - Barreras lingüísticas: No todo el mundo tiene el mismo nivel de comprensión lingüística. Los migrantes, por ejemplo, están aprendiendo un nuevo idioma.

- **Barreras sociales y sistémicas**

  - Personas sin hogar: Sin una vivienda estable, es difícil acceder a servicios o información.
  - Enfermedades crónicas o diferencias cognitivas: Los procesos participativos físicos y en línea a menudo son inaccesibles para muchas personas debido a las exigencias motrices que requieren.
  - Sistemas administrativos: Los procesos complejos y largos pueden bloquear la participación a causa de la frustración generada.
  - Dimensiones de género: Las mujeres a menudo se hacen cargo de las responsabilidades de cuidado. Además, las personas transgénero y de género no conformes pueden sentirse inseguras o no deseadas en espacios con autoridades gubernamentales.

Falta de accesibilidad en espacios públicos y procesos de participación

Las barreras de accesibilidad pueden variar desde defectos básicos de diseño hasta problemas más complejos relacionados con la tecnología, la comunicación o la infraestructura. Afectan a todos los sectores de la población y deben abordarse de manera integral.

- La señalización deficiente en los espacios y el diseño no universal inhiben el acceso general a la participación física.
- Procesos largos:

  - Puede conducir a la pérdida de interés por parte de las personas participantes, especialmente aquellas con discapacidades cognitivas.
  - Puede requerir una inversión financiera y personal significativa por parte de los participantes (necesidad de asistencia personal, falta de tiempo para otras actividades, obligaciones laborales o familiares, etc.)

- La información proporcionada en línea y fuera de línea carece de accesibilidad cognitiva, lo que dificulta que algunas personas la entiendan o la utilicen.
- Diseños de sitios web mal estructurados que resultan confusos.

© Consorcio iDEM, 2025

Financiado por la Unión Europea

Las barreras lingüísticas o de comunicación

causadas por diferentes idiomas, terminología complicada, sistemas inaccesibles o canales rotos en la toma de decisiones impiden que muchos expresen sus necesidades. Estos desafíos se ven reforzados por habilidades tecnológicas limitadas.

Habilidades tecnológicas limitadas

Algunas personas encuentran barreras físicas, sensoriales o cognitivas que limitan su capacidad para participar en estos procesos, cuando se llevan a cabo en línea.

La barrera para entender la información sobre asuntos públicos y trámites administrativos

Dificulta que las personas no solo participen en la vida política, sino que también realicen tareas administrativas básicas y necesarias. **La burocracia** es larga y complicada, y a menudo conduce a la fatiga o la frustración.

La infrarrepresentación

provoca sentimientos de **alienación, abandono, falta de motivación para participar** o una **sensación de inseguridad** con respecto a ciertos procedimientos. En el caso de las personas con discapacidad intelectual, se consideró que la infrarrepresentación conducía a su estigmatización.

La discriminación

Causada por **la infrarrepresentación** o representación distorsionada por parte de las autoridades públicas, sumada a la exclusión de la vida social, genera **estigmas** y **estereotipos** hacia muchas personas de los grupos mencionados en esta guía. También crea un sentimiento de **alienación**, que se traduce en una **falta de motivación** para participar en la vida social y política. Esto también se traduce en la creación o continuación de una **exclusión sistemática** de participar en la vida política a través de medidas y políticas inadecuadas.

Desconfianza en las administraciones públicas

La desconfianza en las administraciones públicas es tanto un obstáculo para la participación deliberativa como el resultado de otros obstáculos que impiden la integración en la vida pública y democrática. Las personas que sienten desconfianza hacia sus instituciones lo hacen debido a experiencias como las que se describen a continuación. Sin embargo, esta es una barrera que puede superarse a través de enfoques transversales que se centren en el bienestar de la población.

- Las personas sin hogar hicieron referencia a políticas hostiles, como multas o el diseño deliberadamente excluyente de espacios públicos. En un sentido similar, muchos migrantes se sienten inseguros y desconfiados con los organismos gubernamentales o en los procesos en los que se les incluye debido a las políticas actuales de regularización o deportación.
- Percepción de que los órganos gubernamentales no comprenden las necesidades de las personas en situación de exclusión política.
- Experiencias negativas pasadas.

© Consorcio iDEM, 2025

Recomendaciones

Todas las personas entrevistadas propusieron soluciones a la falta de accesibilidad e inclusión de los procesos democráticos. La mayoría identificó las iniciativas locales existentes como un paso positivo hacia adelante, pero reconoció la necesidad de ir más allá. Esta guía proporciona una selección de ejemplos, guías y servicios que han sido identificados por el consorcio iDEM como buenas prácticas. Existen muchas más iniciativas como estas. Estos son solo algunos de los que pueden inspirar a las administraciones públicas que buscan mejorar la accesibilidad y la inclusión en sus procesos y espacios.

+ Recomendaciones que abordan el impacto de la interseccionalidad

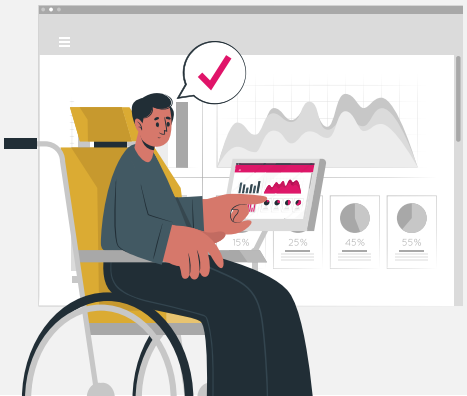
+ **Analizar qué medidas específicas de accesibilidad podrían implementarse a través de un enfoque integral que incluya una perspectiva interseccional.**
  + Encuentre más información sobre la disposición de Irlanda para ir acompañado durante la votación.
  + Consulte la Guía de accesibilidad de España para las elecciones europeas de 2024.
+ **Aumentar la representación de personas con diversas necesidades de apoyo en los espacios públicos y las administraciones públicas.**
+ **Aumento de la calidad de la sensibilización y educación de los ciudadanos.**
  + Inspírate con los materiales de difusión que se encuentran en el portal de transparencia de la Administración General del Estado.

+ Recomendaciones sobre accesibilidad

+ **Implementar políticas que garanticen la accesibilidad universal en los espacios públicos digitales y físicos.**
  + Aprende prácticas accesibles en el campus en línea de AccessibleEU.
  + Encuentra recursos y buenas prácticas en AccessibleEU.
+ **Contratar profesionales de la atención para promover la vida independiente.**
  + Recurre a las recomendaciones de la Comisión Europea para los Estados miembros en sus recomendaciones sobre la vida independiente para las personas con discapacidad.
  + Encuentra inspiración en los productos de asistencia para la vida independiente del canal de youtube del CEAPAT de España.

+ Recomendaciones sobre accesibilidad lingüística, información y procesos administrativos

+ **Desarrollar y utilizar métodos y sistemas de comunicación accesibles por parte de las administraciones públicas.**
  + Consulta las publicaciones de la OCDE para una comunicación pública accesible e inclusiva.
  + Inspírate con la opción de idioma fácil de la administración comunal de Schaerbeek (distrito de Bruselas) en su sitio web.
  + Consulta las directrices de la UE de fácil lectura.
+ **Diseñar procedimientos que sean fáciles de entender y que utilicen la Inteligencia Artificial para democratizar la información.**



© Consorcio iDEM, 2025

+ Recomendaciones para abordar la desconfianza

+ **Mayor inclusión en la cultura, el ocio y el mercado laboral.**
  + Promueve el turismo accesible en tu ciudad o pueblo como Madrid Accesible.
  + Inspírate con las playas accesibles en la Comunidad Valenciana o de la Ciudad de Barcelona.
+ **Programas de extensión.**
  + Focus Ireland lanzó una campaña de registro de votantes en 2024 para aumentar el registro de votantes entre las personas sin hogar.

+ Recomendaciones sobre la discriminación

+ **Mejorar los espacios participativos donde las personas se sientan seguras.**
  + Consulte el Kit de herramientas para la igualdad: el nivel local, del Centro de Capacitación e Investigación para los Derechos Humanos y la Democracia (ETC) de Graz.
+ **Ofrecer servicios de atención integral.**
  + Inspirarse en la Oficina para la No Discriminación del Ayuntamiento de Barcelona.

+ Recomendaciones para abordar la infrarrepresentación

+ **Crear y estimular mecanismos de representación.**
  + Establecer consejos de migrantes como el Consejo Municipal de Inmigración de Barcelona.
  + Promover plataformas públicas de participación ciudadana como Decide Madrid.
  + Encuentra buenas prácticas de la Municipal Innovations in Immigrant Integration (USA).
  + Establecer consejos comunitarios como el Consejo de Ancianos de Lisboa y el Consejo de Ancianos de Copenhague.

© Consorcio iDEM, 2025

Este documento forma parte de un proyecto que ha recibido financiación del programa de investigación e innovación Horizonte Europa de la Unión Europea en virtud del Acuerdo de Subvención N° 101132431 . Sin embargo, los puntos de vista y opiniones expresados son únicamente los del autor o autores y reflejan necesariamente los de la Unión Europea. Ni la Unión Europea ni la autoridad que concede la ayuda pueden ser considerados responsables de ellos.

© Consorcio iDEM, 2025

Financiado por la Unión Europea